

# POETRY WRITING – HERITAGE / NATIVE SPEAKERS

## University of Memphis Language Fair 2023

### i GUIDELINES

- Students will submit an original work of poetry in the target language to be judged prior to the day of the Fair.
- Format: Submissions **must not exceed the following lengths** (double-spaced, 12 pt. font., 1" margins):
  - Level I and II – minimum of one page, a maximum of 1.5 pages
  - Level III-IV – minimum of 1.5 pages, a maximum of 2 pages
- All work must be done solely by the student.
- The use of dictionaries is permitted, though online translation is not.
- Submissions will be accepted starting February 1<sup>st</sup> and will close on March 3<sup>rd</sup>. All work is to be submitted via the online registration form at [www.memphis.edu/fair/](http://www.memphis.edu/fair/).
- All submissions must be submitted together in **one PDF or Word file per level** at the time of registration.
- The files should be named in this manner: a submission from French 3 at School X would be named "SchoolXFrenchPoetryWritingHNSLevel3.pdf" or "SchoolXFrenchPoetryWritingHNSLevel3.docx".
- Each student submission must include the following information:
  - Student Name
  - School
  - Teacher
  - Language
  - Level (I, II, III, IV)
- Poems that have won prizes in previous years may not be re-submitted.
- Only native and heritage speakers/learners and speakers of any cognate languages may participate.
  - **Native Speaker** – the majority of formal education is in the target language
  - **Heritage Speaker/Learner** – the majority of formal education is in English, but the target language is commonly used for communication in the home
  - **Second Language Learner** – little or no experience with the target language outside of formal education
  - **Cognate languages** are ones that closely related to the language being tested, such as Portuguese speakers in Spanish contests. Speakers of cognate languages are excluded from the vocabulary quiz in the name of fairness and may not participate in this event.

### i JUDGING

CRITERIA	OUTSTANDING (3)	NOTEWORTHY (2)	INADEQUATE (1)
<b>Language Task</b>	Communication is satisfactory. Main ideas are <b>clear</b> , <b>supported</b> with <b>elaboration</b> and detailed development.	Communication is generally adequate but may be <b>repetitive</b> . Main ideas are usually clear but <b>lack detailed development</b> or elaboration.	Communication is <b>inadequate</b> . Main ideas are unclear and/or have minimal detail. Content is not cohesive.
<b>Organization</b>	Language is used <b>artistically</b> and in a <b>unique</b> manner.	Language is used <b>artistically</b> , but <b>not necessarily in a unique</b> manner.	Language is <b>not used artistically</b> , or in a unique manner.
<b>Vocabulary</b>	Vocabulary range is <b>satisfactory</b> . Mistakes rarely obscure meaning. No or few spelling mistakes may be present.	Vocabulary is <b>generally satisfactory</b> but may be <b>repetitive</b> and/or <b>basic</b> . There may be mistakes in spelling that obscure meaning.	Vocabulary is <b>inadequate, limited</b> , and/or <b>repetitive</b> . There are frequent spelling mistakes that obscure meaning.
<b>Language Control</b>	There is <b>satisfactory control</b> of level-appropriate grammar. Few or no mistakes do not obscure meaning.	There is <b>general control</b> of level-appropriate grammar. Mistakes rarely obscure meaning. English sentence structures might be used.	There is <b>minimal or no control</b> of level-appropriate grammar with frequent mistakes. Mistakes generally obscure meaning. English sentence structures are frequently used.

Students of **Japanese** will be able to submit Haiku verse. For further information on the Japanese portion of the poetry-writing contest, please contact Shinobu Watanabe ([swatanab@memphis.edu](mailto:swatanab@memphis.edu)).

If teachers have any questions, please contact [flfair@memphis.edu](mailto:flfair@memphis.edu).